



# 小心勞保詐騙



近期有不法人士假冒勞工保險局人員，謊稱你的個人資料遭冒用，並以此為由誤導你加入通訊軟體與假冒的警察聯繫，要求提供存款帳戶或匯款

**！ 請注意！這是詐騙手法！**

政府機關絕不會透過電話要求要求操作ATM。  
若接到可疑電話，請立即掛斷，  
並撥打**165反詐騙專線**或**1955專線**尋求協助！





ระวัง 

# มิจฉาชีพหลอกเรื่อง ประกันภัยแรงงาน

ระยะนี้พบมิจฉาชีพปลอมตัวเป็นเจ้าหน้าที่กรมประกันภัย  
แรงงาน อ้างว่า ข้อมูลส่วนบุคคลของท่านรั่วไหลถูกแอบใช้  
พร้อมใช้เหตุผลนี้ หลอกให้เข้าร่วมแอปฯที่ใช้ติดต่อกับเจ้า  
หน้าที่ตำรวจปลอม จากนั้น ขอหมายเลขบัญชีธนาคารหรือ  
ให้โอนเงิน

**! โปรดระวัง! นี่คือนกกลลวงของมิจฉาชีพ!**

หน่วยงานราชการจะไม่โทรศัพท์ติดต่อ  
ประชาชนให้ไปทำธุรกรรมผ่านตู้ ATM

หากได้รับโทรศัพท์ที่มีพิรุธ โปรดวางสายทันที  
และรีบโทรขอความช่วยเหลือจาก **สายด่วน**  
**ป้องกันมิจฉาชีพ 165** หรือสายด่วน **1955!**





# Waspadai Penipuan Berkedok Asuransi Tenaga Kerja!

Baru-baru ini, oknum tidak bertanggung jawab yang menyamar sebagai petugas Asuransi Tenaga Kerja menyebarkan informasi palsu bahwa data pribadi Anda telah disalahgunakan. Mereka akan mengarahkan Anda untuk bergabung dengan software telekomunikasi dan menghubungi "oknum polisi" palsu. Selanjutnya, Anda akan diminta untuk memberikan informasi rekening bank atau bahkan mentransfer sejumlah uang.

**! Harap perhatiannya! Ini adalah modus penipuan!**

**Instansi pemerintah tidak akan pernah meminta Anda untuk melakukan transaksi ATM melalui telepon.**

Jika Anda menerima telepon mencurigakan, segera tutup dan hubungi **hotline anti-penipuan di 165** atau **hotline 1955** untuk mencari bantuan!





# Cảnh giác

# thủ đoạn lừa đảo về bảo hiểm lao động

Gần đây, có người đã giả danh nhân viên Cục Bảo hiểm Lao động, nói rằng thông tin cá nhân của bạn đã bị sử dụng gian lận, lấy đó làm cơ để lừa bạn tham gia ứng dụng nhắn tin và liên hệ với công an giả mạo, yêu cầu cung cấp tài khoản tiền gửi hoặc chuyển tiền.

**! Xin lưu ý! Đây là chiêu trò lừa đảo!**

**Các cơ quan chính phủ sẽ không bao giờ yêu cầu thao tác ATM qua điện thoại.**

Nếu nhận được cuộc gọi khả nghi, hãy lập tức cúp máy và gọi tới **đường dây nóng chống lừa đảo 165** hoặc **đường dây nóng 1955** để được hỗ trợ!





# Be on the lookout for labor insurance scams

Recently, unscrupulous persons have been contacting labor insurance holders and pretending to be from the Bureau of Labor Insurance. During such interactions, they tell individuals that their personal information has been stolen and ask them to contact other members of their scam gang posing as police officers using a particular information software, where they are asked to provide their bank account number or remit money.

 Be aware, any such requests are a scam.

**Government agencies never phone individuals and ask them to make money transfers using an ATM.**

If you receive a suspicious telephone call immediately hang up and call the **165 Anti-fraud Hotline** or **1955 hotline** to seek assistance.

